



Your Solutions Partner

Manual de operações

Programação da migração do sítio Web - FWM, HSHU, IRHS, MUHC

Modelos:

FWM

HSHU

IRHS

MUHC



ATENÇÃO: Leia este manual na íntegra antes de tentar
instalar, utilizar ou efetuar a manutenção deste equipamento



WARNING for CA residents: go to www.dukemfg.com/prop65 for prop 65 warning

*Este manual é protegido por direitos de autor © 2025 Duke Manufacturing Co. Todos os direitos reservados.
É proibida a reprodução sem autorização por escrito. Duke é uma marca
registada da Duke Manufacturing Co.*

**P/N 519306
REV A 08/19/2025**

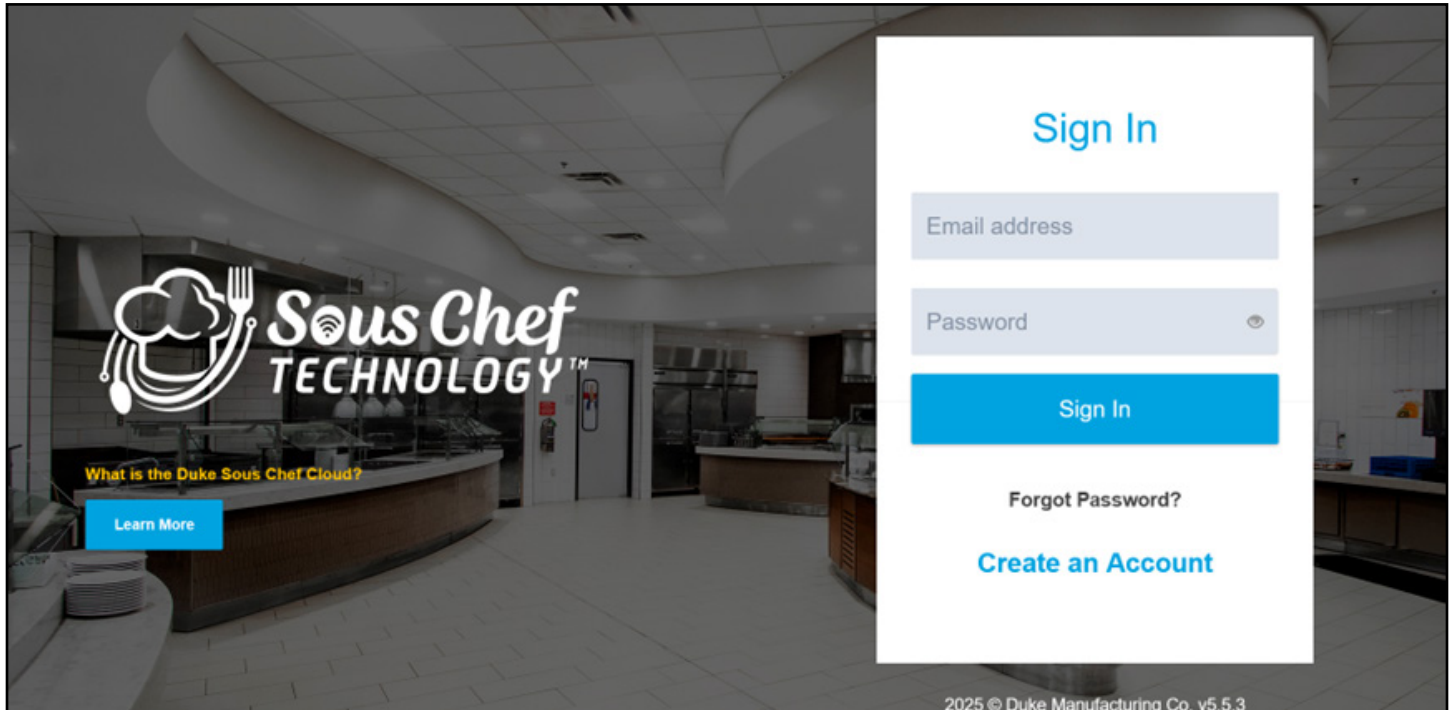
ÍNDICE DE CONTEÚDOS

1. Como aceder e iniciar sessão no Souscheftech.com (Disponível para funções de administrador e de utilizador)	3
2. Como criar uma nova receita ou editar uma receita existente para as configurações legadas de Hot Holding (apenas para administradores)	5
3. Como aceder à grelha de programação e efetuar a programação para o seu legado (FWM, HSHU, IRHS, MUHC (Disponível para funções de administrador e utilizador)	12
4. Dicas de Transferência USB (funções de administrador e utilizador).....	14
5. Como criar outros utilizadores na sua conta (apenas para administradores)	16
6. Qual é a diferença entre a função de administrador e a função de utilizador (apenas para administradores)?	17
7. Carregar um ficheiro CFG (configuração) existente para a grelha de programação (funções de administrador e utilizador)	18
8. Como aceder a material de apoio (funções de administrador e utilizador)	20

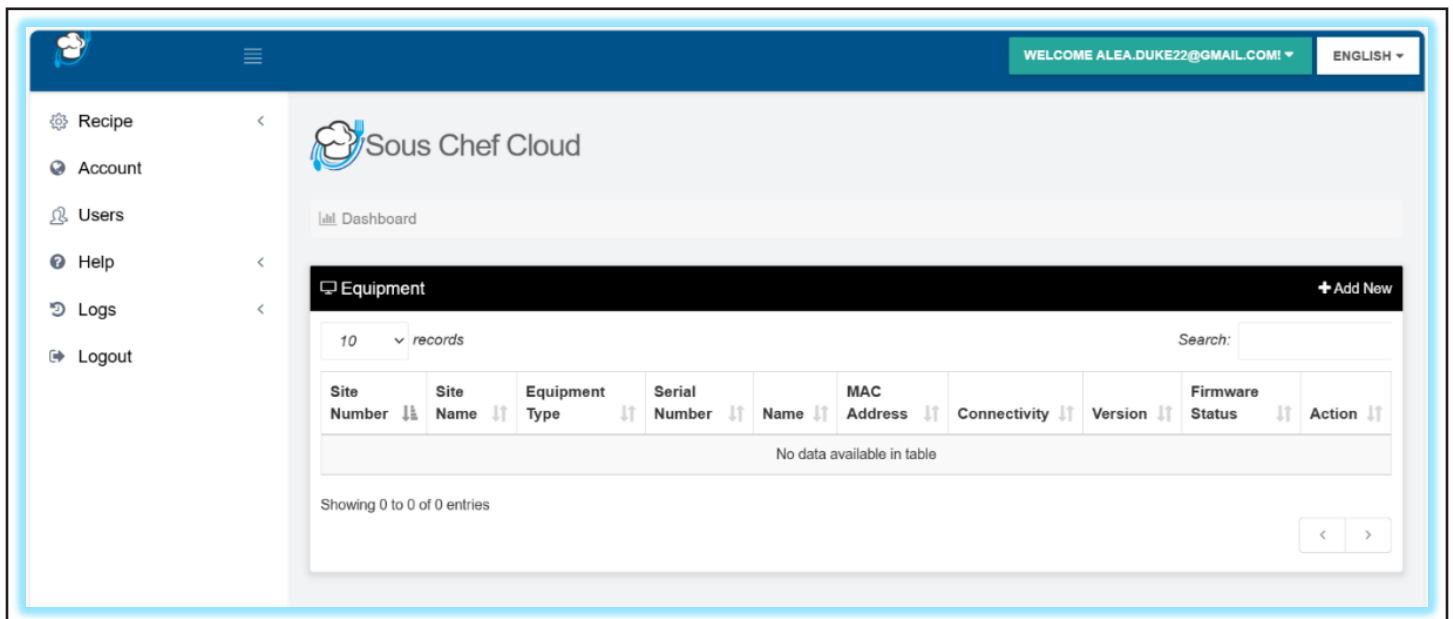
1. Como aceder e iniciar sessão em SousChefTech.com (disponível para acesso de administrador e utilizador)

Utilizador Administrador

Abra um navegador e aceda a **souscheftech.com**. Após o carregamento do site, entre na sua conta souscheftech. com as credenciais de início de sessão estabelecidas fornecidas pela Duke Manufacturing ou pela sua organização e, em seguida, clique em **Registo**.



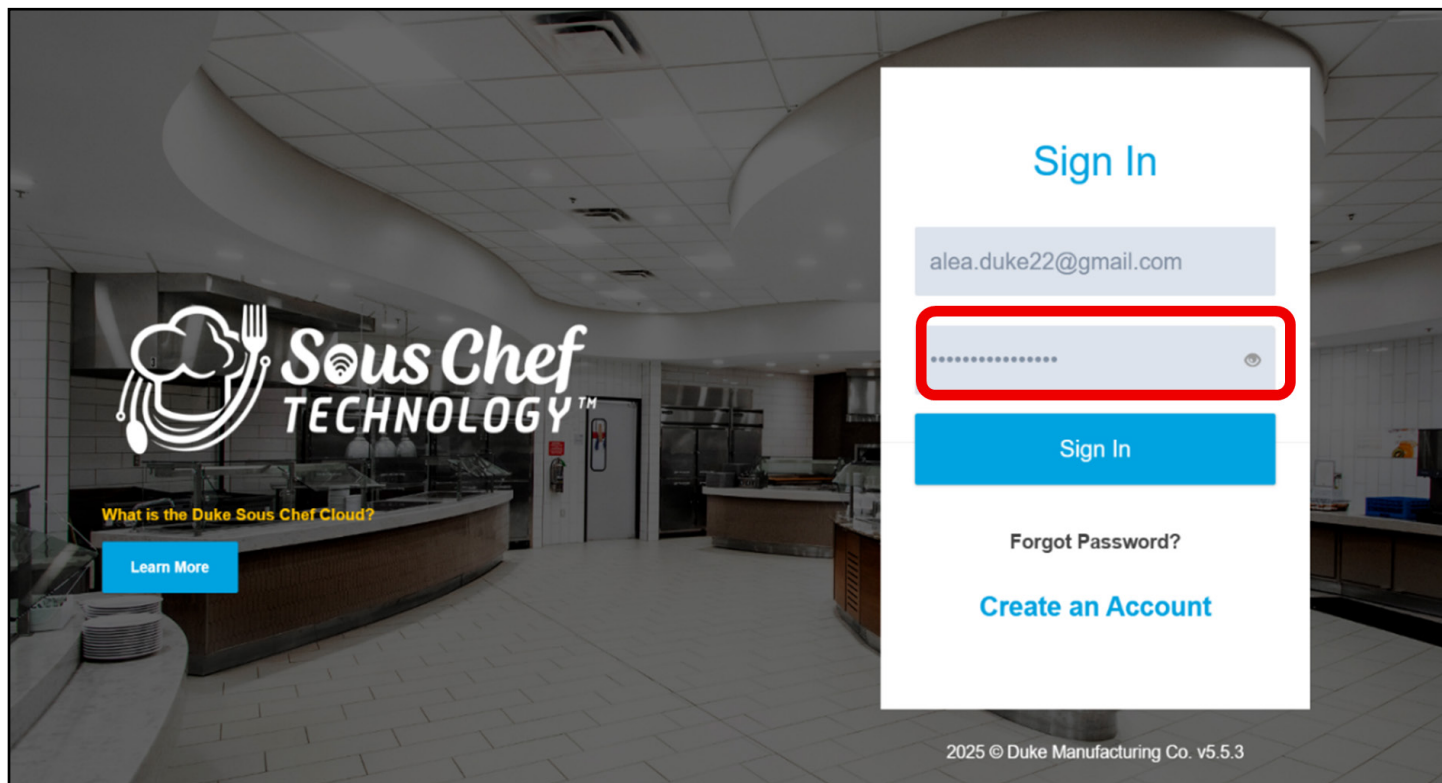
Abaixo encontra-se a interface do Painel de Controlo do souscheftech.com para utilizadores administradores após um início de sessão bem sucedido.



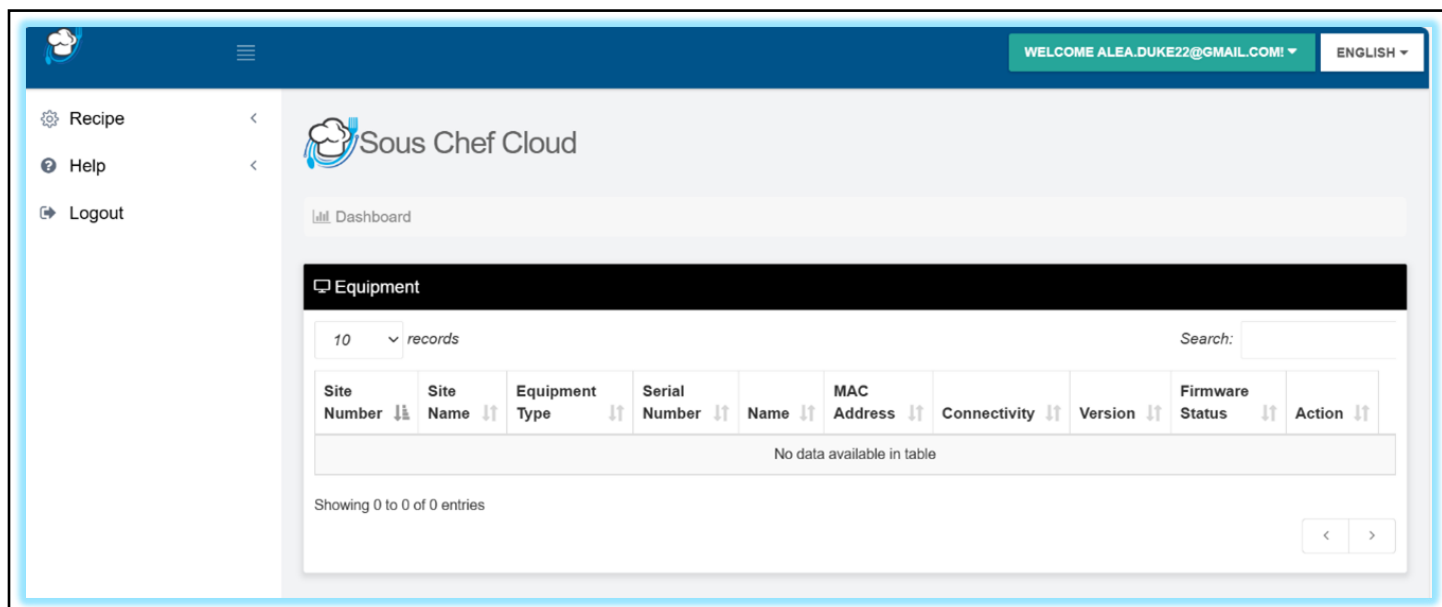
As opções de gestão predefinidas para a função de administrador são Equipamento, Receita, Conta, Sites, Utilizadores, Ajuda e Registos. O utilizador também pode terminar a sessão a partir daqui.

Função do utilizador

Para funções de Utilizador, abra um navegador e aceda a **souscheftech.com**. Inicie sessão utilizando as credenciais de início de sessão estabelecidas que lhe foram fornecidas pela sua organização. Em seguida, clique em **Entrar**.



Esta é a interface do Painel de Controlo para as funções de Utilizador após um início de sessão bem sucedido.



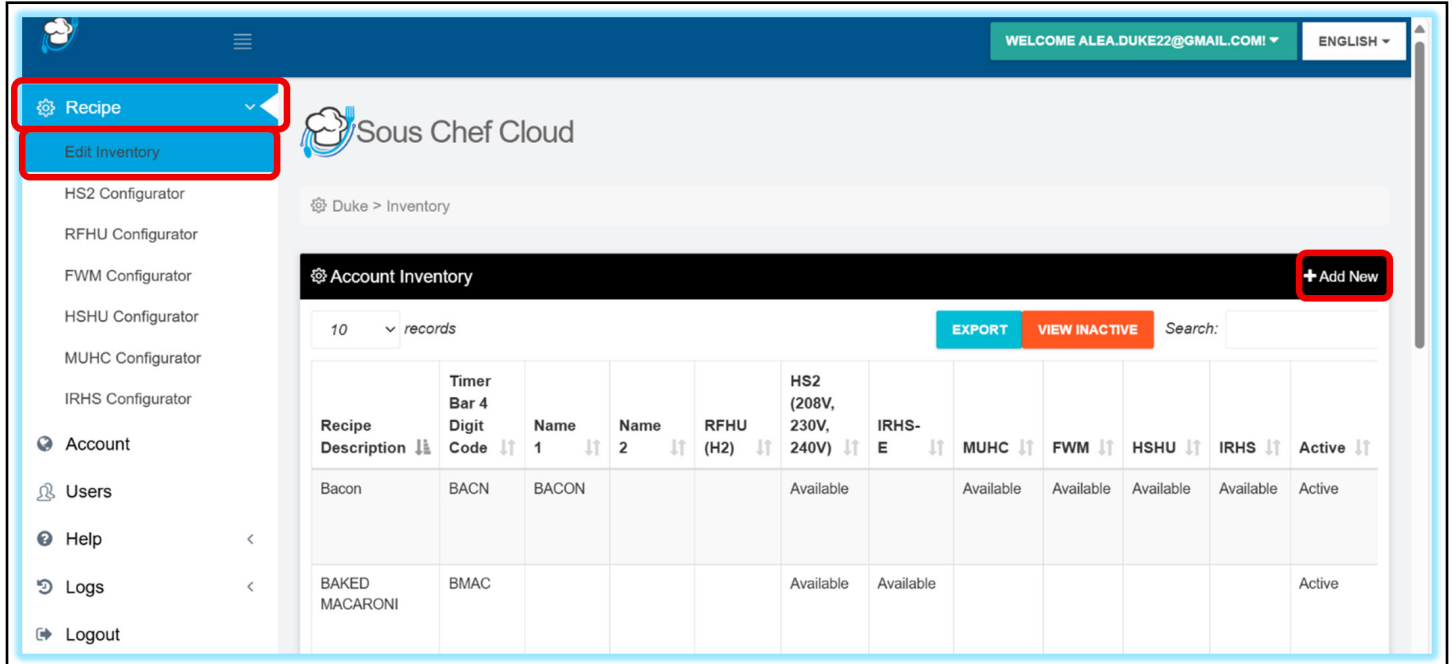
As opções predefinidas para a função de utilizador são Equipamento, Receita, Ajuda e a capacidade de terminar a sessão.

2. Como criar uma nova receita ou editar uma receita existente

Para as configurações de Hot Holding herdadas (apenas para administradores)

Criar novas receitas

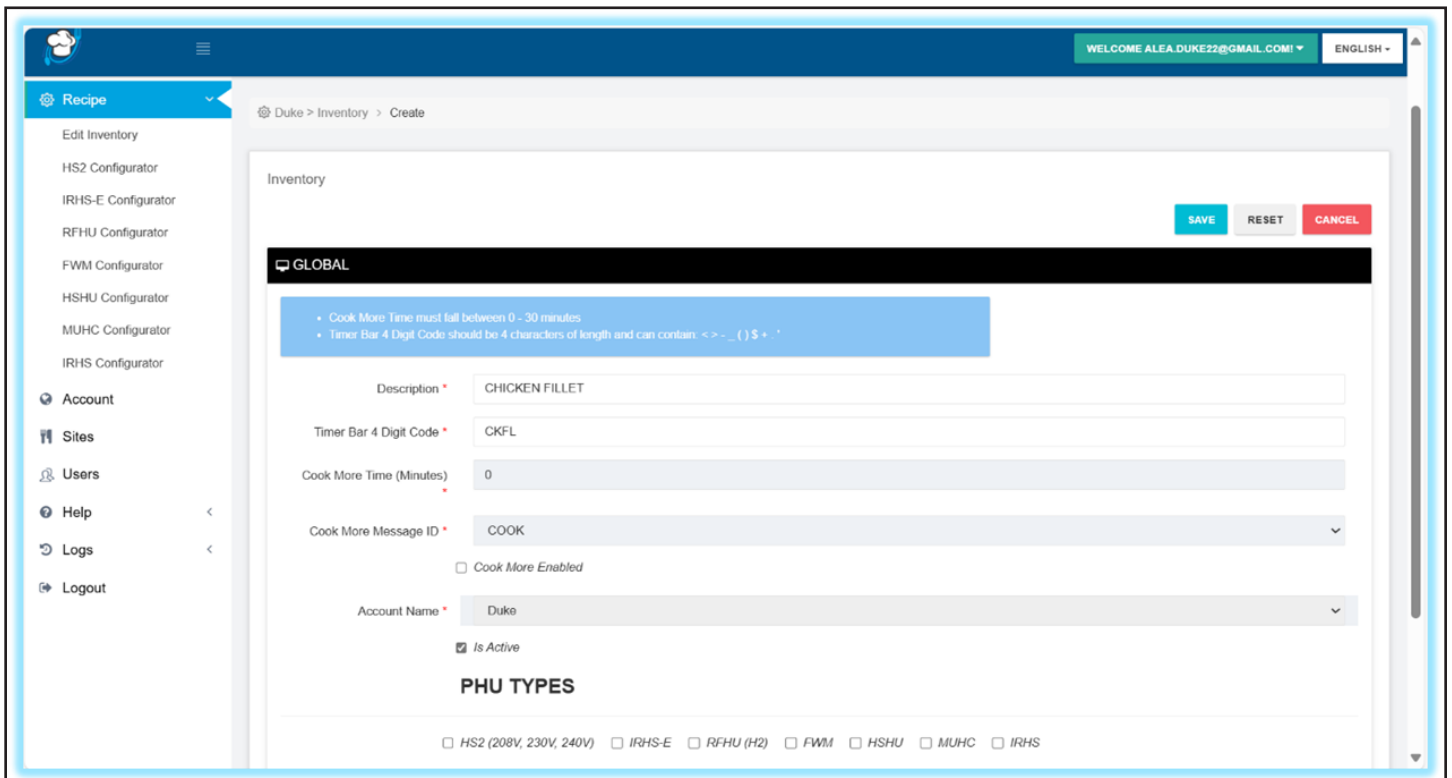
No Sous Chef Cloud, clique na receita e aceda a Editar inventário. De seguida, clique em adicionar nova.



The screenshot shows the Sous Chef Cloud web application. On the left, a sidebar menu has 'Recipe' and 'Edit Inventory' highlighted with a red box. The main area displays the 'Account Inventory' table. A red box highlights the '+ Add New' button in the top right corner of the table area.

Recipe Description	Timer Bar 4 Digit Code	Name 1	Name 2	RFHU (H2)	HS2 (208V, 230V, 240V)	IRHS-E	MUHC	FWM	HSHU	IRHS	Active
Bacon	BACN	BACON			Available		Available	Available	Available	Available	Active
BAKED MACARONI	BMAC				Available	Available					Active

Vai aparecer a página "Adicionar nova receita".



The screenshot shows the 'Create' page for adding a new recipe. The left sidebar menu has 'Edit Inventory' highlighted. The main area is titled 'Inventory' and contains a form with the following fields:

- Description ***: CHICKEN FILLET
- Timer Bar 4 Digit Code ***: CKFL
- Cook More Time (Minutes)**: 0
- Cook More Message ID ***: COOK
- ☐ Cook More Enabled
- Account Name ***: Duke
- ☒ Is Active

Below the form, there is a section titled 'PHU TYPES' with checkboxes for various equipment types: HS2 (208V, 230V, 240V), IRHS-E, RFHU (H2), FWM, HSHU, MUHC, and IRHS.

Preencher todas as informações.

Nota:

- Para criar a **Descrição**, esta pode ter até **30 caracteres**.
- O Tempo de mais cozedura deve situar-se entre 0 e 30 minutos
- O código de 4 dígitos da barra do temporizador deve ter 4 caracteres de comprimento e pode conter: < > - _ () \$ +
- **Está ativa** já deve ser clicado por defeito para a receita ativa

Escolher **FWM, HSHU ou MUHC** na caixa abaixo de **Tipos de PHU**.

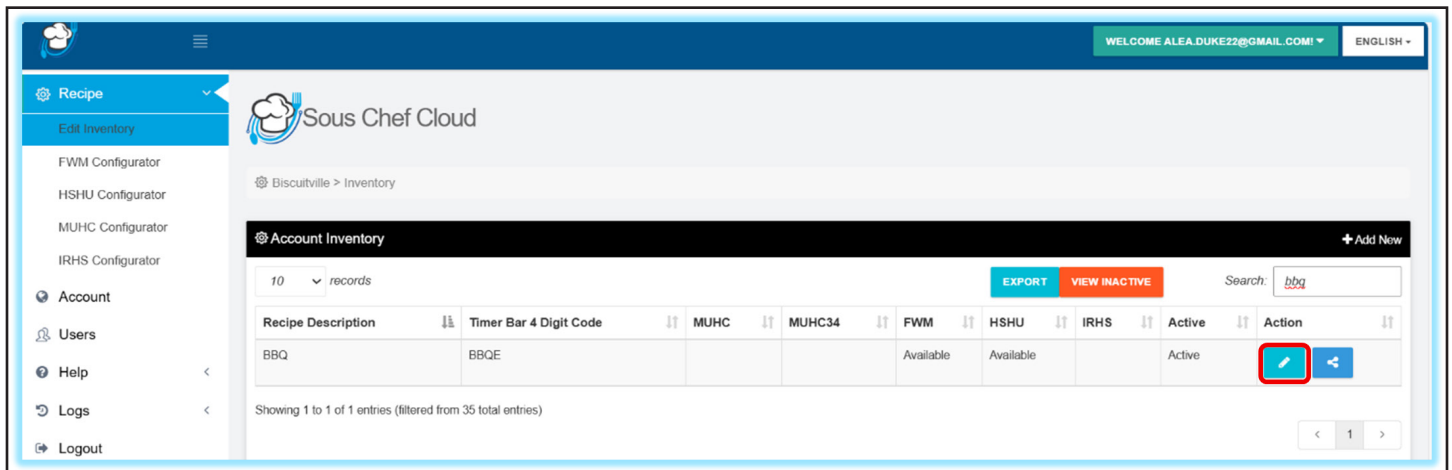
Nota:

- As temperaturas devem estar compreendidas entre 140°F - 230°F e estar em incrementos de 5°F
- O Tempo de espera deve situar-se entre 1 e 599 minutos

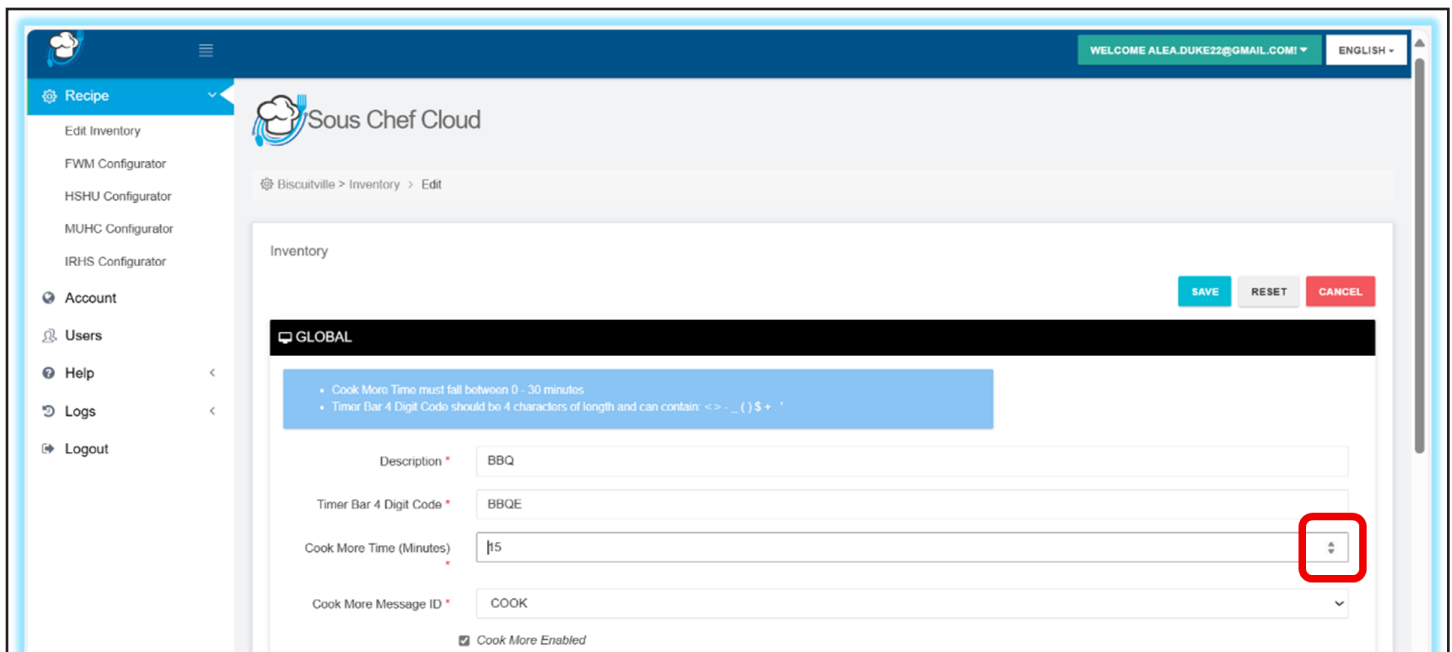
Depois de clicar em **guardar**, vai aparecer uma notificação com uma cor verde realçada a dizer **"Inventário da conta atualizado"**.

Editar receita para o configurador FWM, HSHU ou MUHC

Para editar a receita, aceda à definição **Receita** e clique em **Editar inventário** e, em seguida, procure a receita que precisa de ser editada ou desloque-se para baixo. Clique no ícone de edição. (o ícone de edição é o símbolo do lápis)

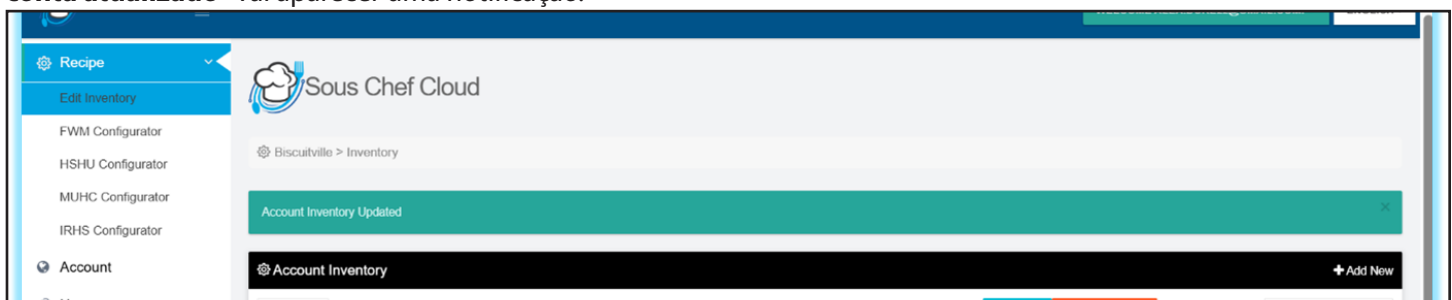


Depois de clicar no ícone de edição, vai aparecer assim.



Por exemplo, o "cozinhar mais tempo" é 10 min. Alterando-o para 15 min, **clcando dentro da caixa**, aparecerá uma seta para cima e para baixo. Se clicar na seta para baixo ou para cima, o valor diminui ou aumenta. Tenha em atenção que estas duas setas estão localizadas no lado **direito da caixa** para definir o tempo de cozedura.

Também pode ser editado digitando-o manualmente, o que também se aplica a outras definições ou funcionalidades. Altere o tempo de cozedura conforme pretendido e clique em guardar. Depois de clicar em **guardar**, "Inventário da conta atualizado" vai aparecer uma notificação.



Criar nova receita para o Configurador IRHS

Se tiver sessão iniciada através de uma **Função de administrador**, clique em **receita** e depois aceda a **Editar inventário**. De seguida, clique em **adicionar nova**.

Preencher todas as informações.

Nota:

- Para criar **Descrição**, pode preencher até **30 caracteres**.
- O Tempo de mais cozedura deve situar-se entre 0 e 30 minutos
- O código de 4 dígitos da barra do temporizador deve ter 4 caracteres de comprimento e pode conter: < > - _ () \$ + . '
- Se estiver ativa já deve ser clicado na predefinição para a receita ativa

Para seleccionar IRHS, clicar no IRHS na caixa abaixo de TIPOS PHU.

Nota:

- As temperaturas IRHS devem situar-se entre 140°F - 230°F
- O IRDC em repouso deve situar-se entre 0° e 20° em incrementos de 5°F
- IRHS Fase 1 DC (%), IRHS Fase 2 DC (%) e IRHS Fase 3 DC (%) devem situar-se entre 0 e 40 em incrementos de 5F

The screenshot shows a configuration page for 'IRHS PHASES' in the Sous Chef Cloud interface. The top navigation bar includes a welcome message 'WELCOME ALEA.DUKE22@GMAIL.COM!' and a language dropdown set to 'ENGLISH'. The main form contains the following fields:

- Temperature (F) ***: 140°F
- Turbo Boost**: 1
- ☐ **Turbo Boost Enable**
- Idle %**: 0
- ☐ **Lid Enabled**
- IRHS PHASES** section:
 - IRHS Phase 1 (minutes)**: 0
 - IRHS Phase 1 DC %**: 0
 - IRHS Phase 2 (minutes)**: 0
 - IRHS Phase 2 DC %**: 0
 - IRHS Phase 3 (minutes)**: 0
 - IRHS Phase 3 DC %**: 0
 - Hold Time (Minutes) ***: 0

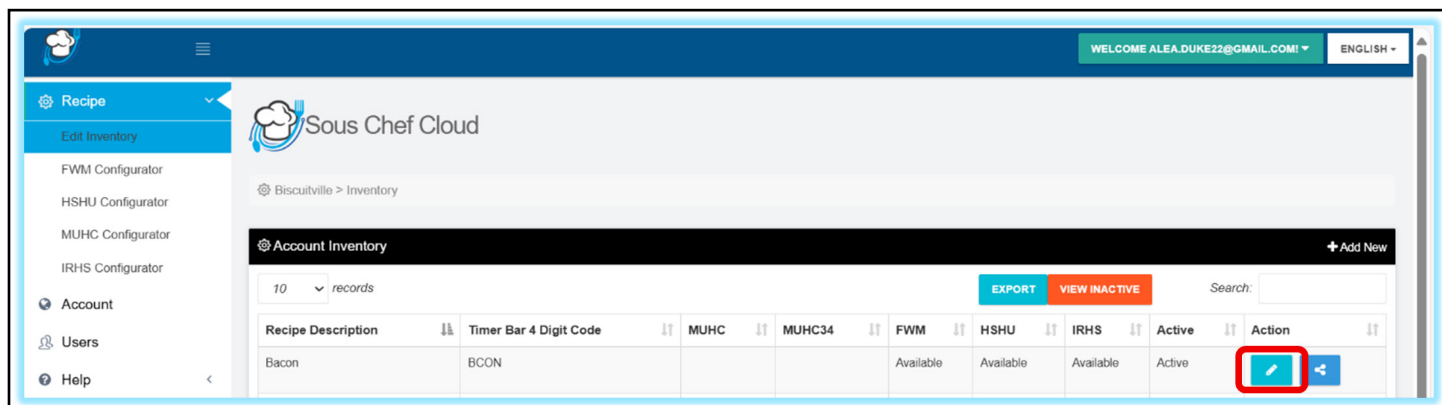
Preencha todos os dados importantes, desloque-se para cima e guarde.

The screenshot shows the 'Account Inventory' page in the Sous Chef Cloud interface. The left sidebar contains navigation links: Recipe, Edit Inventory, FWM Configurator, HSHU Configurator, MUHC Configurator, IRHS Configurator, Account, and Users. The main content area shows a green notification bar at the top that says 'Account Inventory Updated'. Below this is a table titled 'Account Inventory' with a '+ Add New' button. The table shows 10 records. At the bottom right, there are buttons for 'EXPORT' and 'VIEW INACTIVE', and a search field.

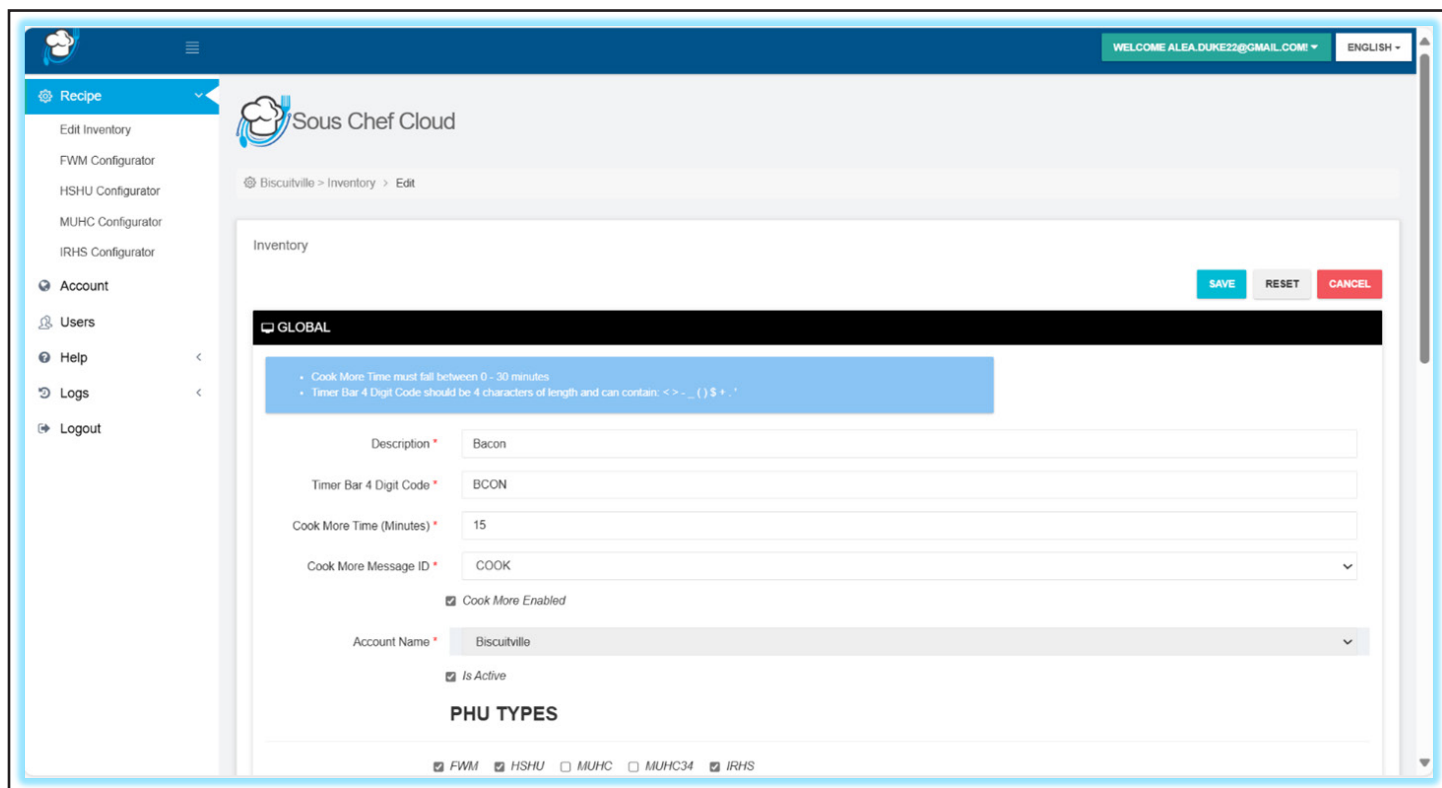
Depois de clicar em **guardar**, vai aparecer uma notificação com uma cor verde realçada a dizer **"Inventário da conta adicionado."**

Editar receita para o configurador IRHS

Para editar a receita, aceda à configuração de **Receita**, clique em **Editar inventário** em seguida procure a receita de IRHS que precisa ser editada ou desloque para baixo. **Clique no ícone de edição.** (o ícone de edição é o símbolo do lápis)

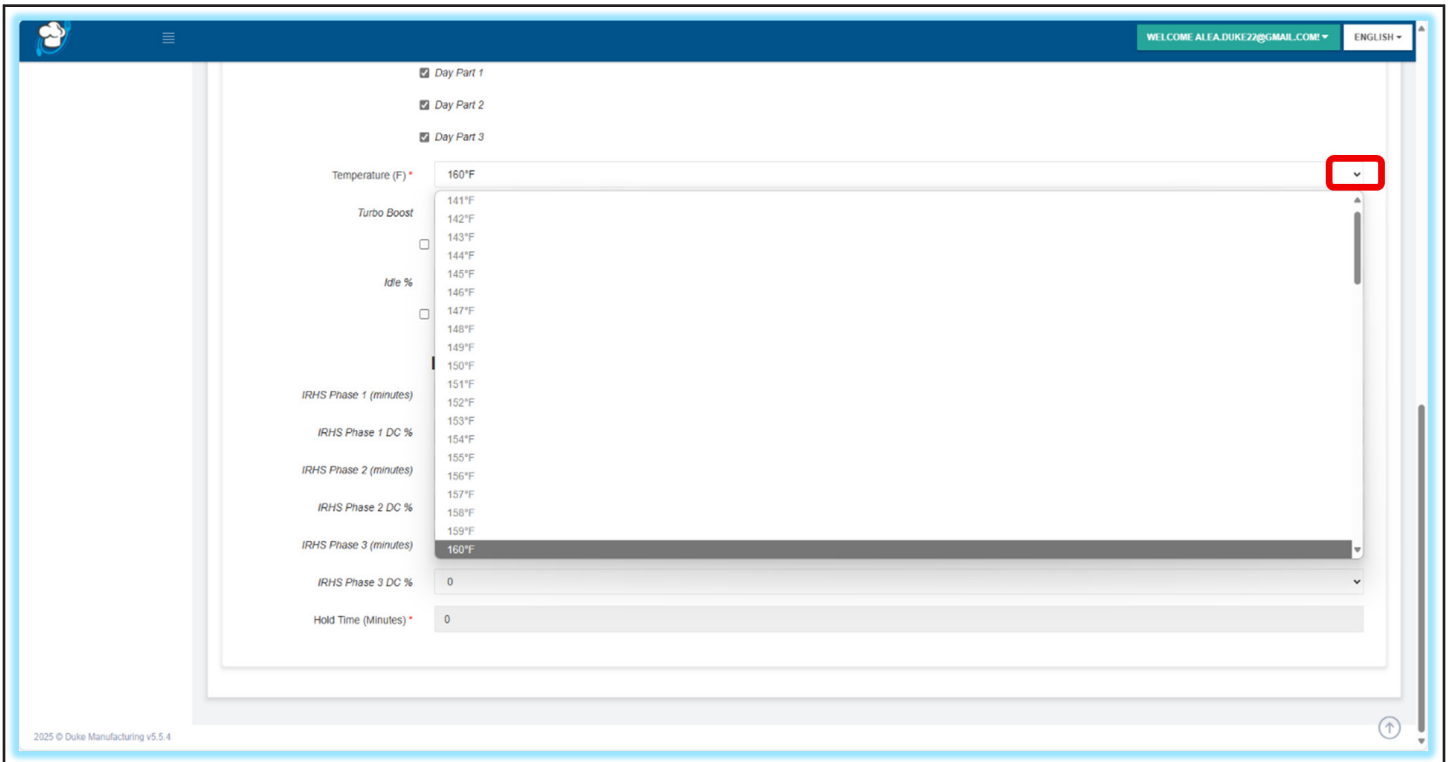


Depois de clicar no ícone de edição, aparece o ecrã de edição abaixo.



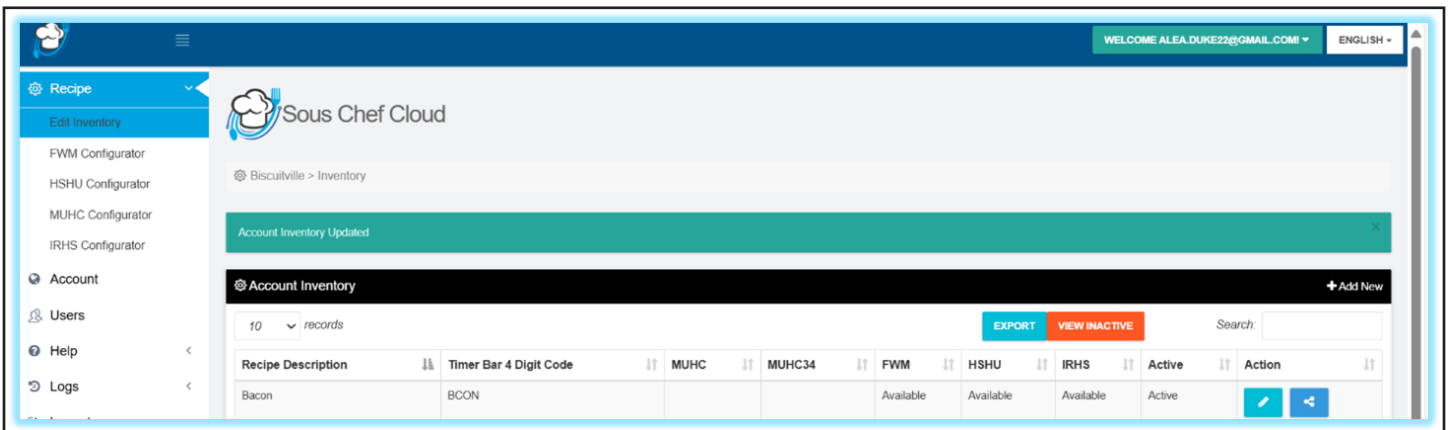
Para editar a "**Temperatura (F)**", basta clicar dentro da caixa. Vai aparecer então uma seta para baixo. Ao **deslocar-se para baixo**, tenha em atenção que a seta para baixo está localizada no **lado direito da caixa** para **configuração de Temperatura (F)** .

Também pode ser editada digitando a temperatura manualmente, o que também se aplica a outras definições ou funcionalidades.



The screenshot shows the 'Temperature (F)' configuration screen. A dropdown menu is open, showing a list of temperatures from 141°F to 160°F. The current selection is 160°F. A red box highlights the dropdown arrow on the right side of the input field.

Altere a Temperatura, desloque-se para cima e clique em **guardar**.



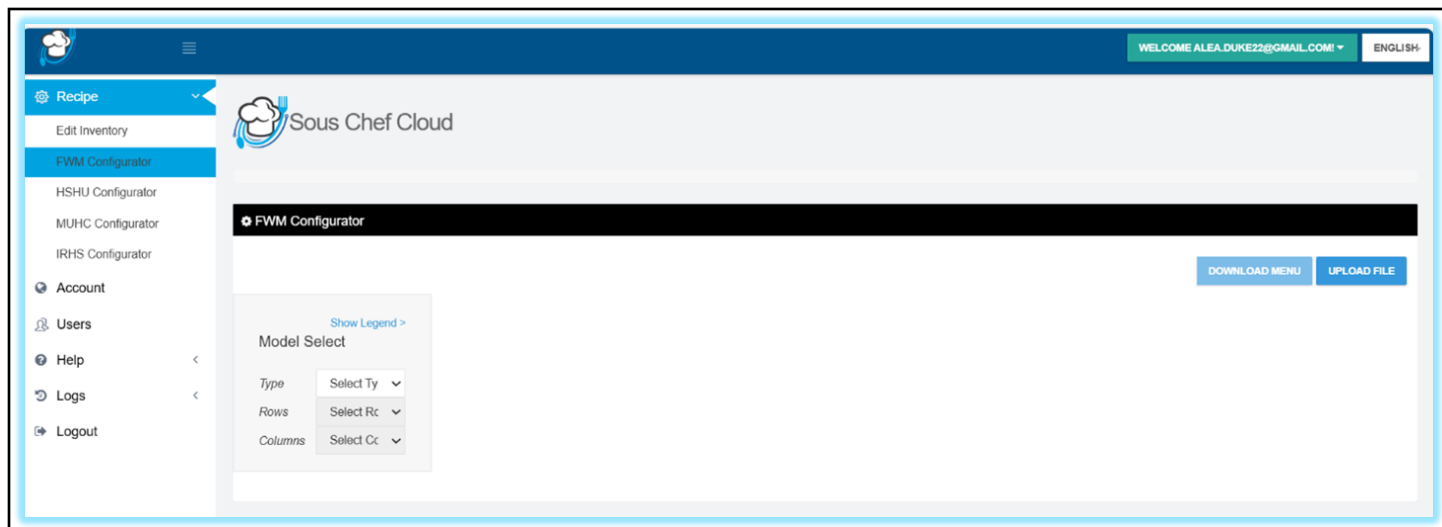
The screenshot shows the 'Account Inventory' table. A green notification banner at the top says 'Account Inventory Updated'. The table lists various recipes and their status.

Recipe Description	Timer Bar 4 Digit Code	MUHC	MUHC34	FWM	HSHU	IRHS	Active	Action
Bacon	BCON			Available	Available	Available	Active	Edit Share

Depois de clicar em guardar, vai aparecer uma notificação com uma cor verde realçada a dizer "**Inventário da conta adicionado**".

3. Como aceder à grelha de programação e efetuar a programação da sua PHU antiga (disponível para utilizadores de receitas e administradores) FWM, HSHU, MUHC e IRHS.

Inicie sessão com uma conta de administrador no Sous Chef Cloud e clique na configuração da receita. Na definição da receita, seleccionar o configurador adequado.

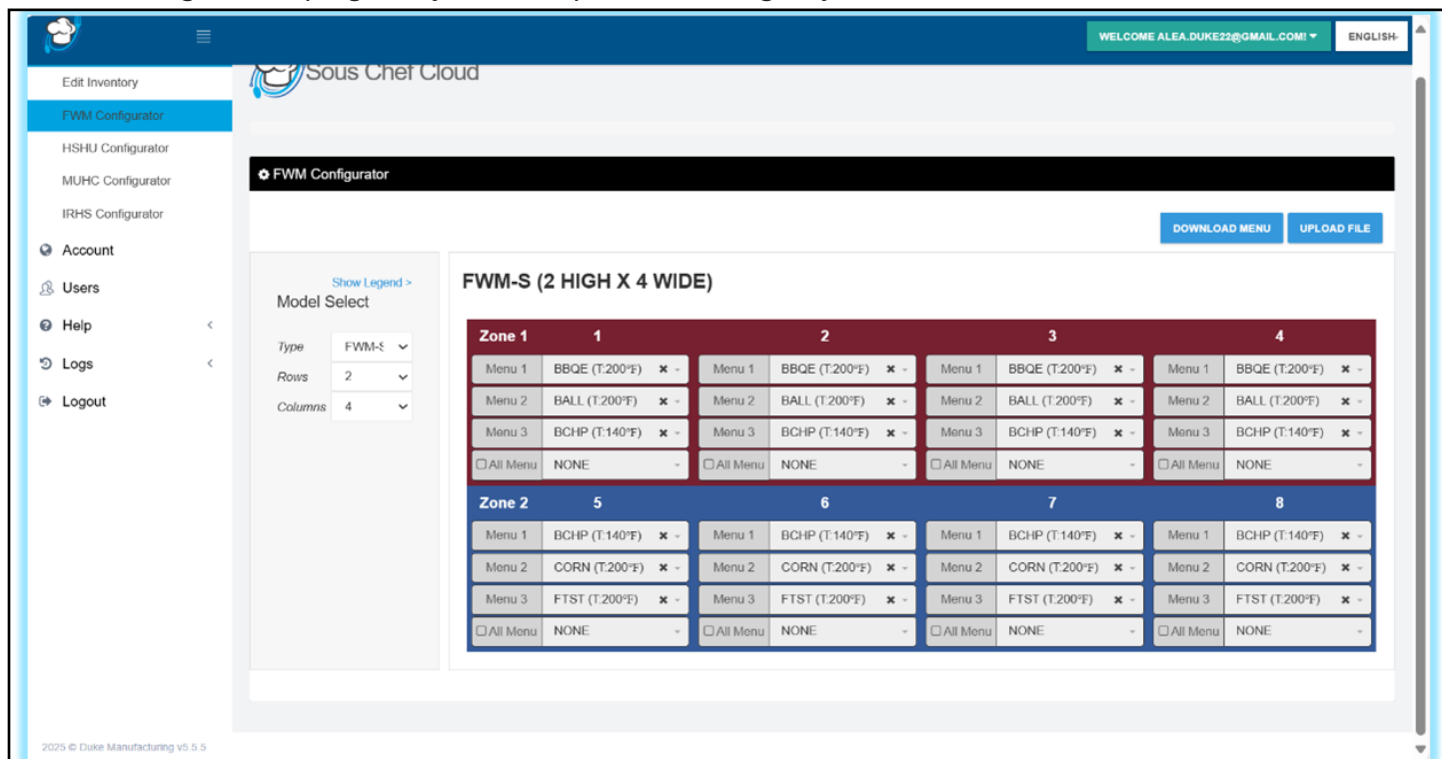


Depois de escolher o seu configurador, selecione um **sub-tipo** e tamanho do tabuleiro para o configurador que é necessário.

Na secção "**Seleção do modelo**". Tem uma definição para **Tipos, Linhas, Colunas** de tabuleiros disponíveis.

FWM-S (2 altura X 4 largura)

Abaixo está a grelha de programação FWM-S para uma configuração 2x4.



Nota:

As "**Zonas**" de aquecimento exigem que todos os tabuleiros sejam programados com receitas das mesmas temperaturas. As zonas são assinaladas por cores diferentes. No FWM 2x4 existem duas zonas, uma nas 4 linhas superiores e a segunda nas 4 linhas inferiores.

Para programar, selecione primeiro o Tabuleiro 1 na Zona 1. Selecionar um produto. Os outros tabuleiros da mesma zona serão filtrados à temperatura do primeiro tabuleiro. Os produtos com outras temperaturas não estarão disponíveis para seleção.

Para repor a zona ou apagar a programação atual, selecionar o botão "X" ao lado do tabuleiro.

IRHSS (1 altura X 2 largura)

O Configurador IRHS funciona da mesma forma. Para programar um IRHS, primeiro selecionar a definição da receita e depois escolher o **Configurador IRHS**.

The screenshot shows the 'IRHS Configurator' interface. On the left is a sidebar with navigation links: Recipe, Edit Inventory, FWM Configurator, HSHU Configurator, MUHC Configurator, IRHS Configurator (selected), Account, Users, Help, Logs, and Logout. The main area has a 'Model Select' section with 'Type' set to 'IRHSS', 'Rows' set to '1', and 'Columns' set to '2'. To the right, there are buttons for 'DOWNLOAD COMMI', 'DOWNLOAD MENU', and 'UPLOAD FILE'. The main content area is titled 'IRHSS (1 HIGH X 2 WIDE)' and displays two zones. Zone 1 (red header) and Zone 2 (blue header) each have a table with 4 rows (Menu 1, Menu 2, Menu 3, All Menu) and 2 columns. All menu items are currently set to 'NONE'.

Zone 1		Zone 2	
Menu	1	Menu	2
Menu 1	NONE	Menu 1	NONE
Menu 2	NONE	Menu 2	NONE
Menu 3	NONE	Menu 3	NONE
All Menu	NONE	All Menu	NONE

Depois de escolher o **Configurador IRHS**, selecione um **sub-tipo** e tamanho do tabuleiro para o Configurador IRHS que é necessário.

Na secção "**Seleção do modelo**". Tem uma definição para **Tipos, Linhas, Colunas** de tabuleiros disponíveis que depende do que foi ativado nas definições da Conta.

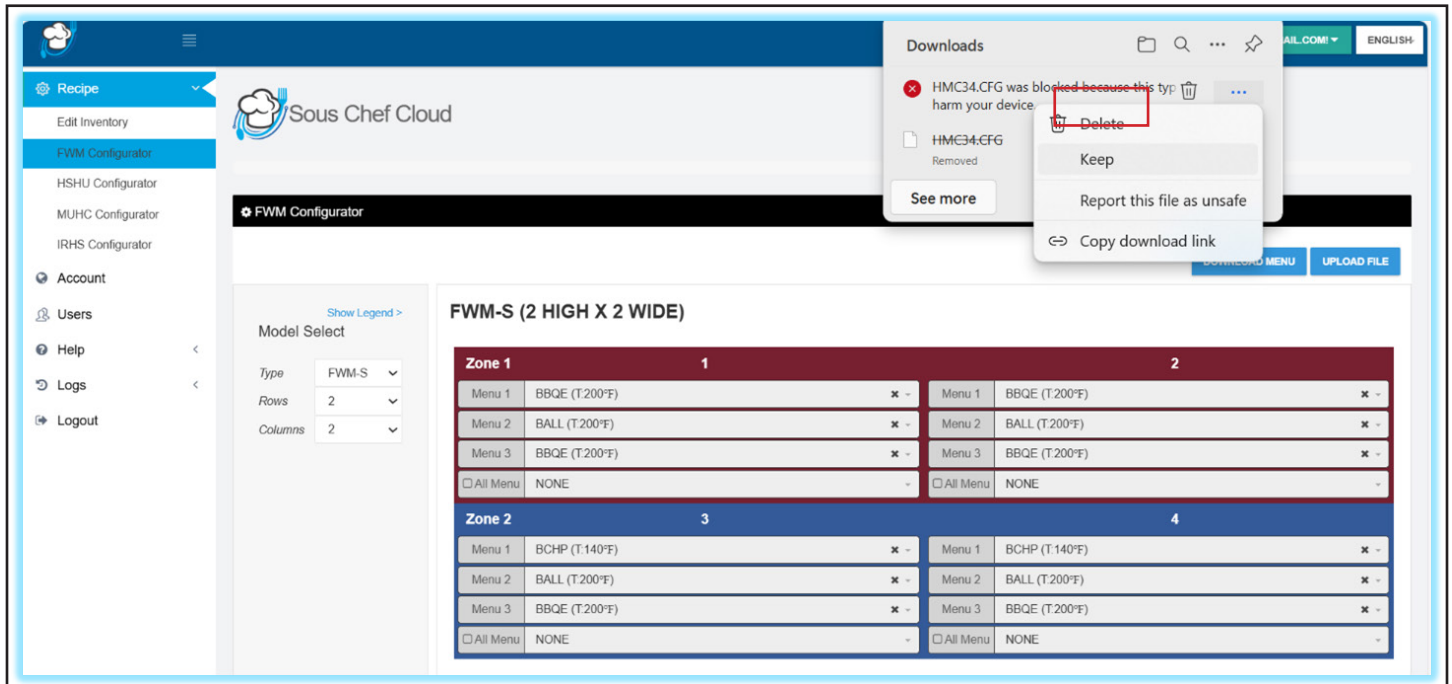
This screenshot shows the same 'IRHS Configurator' interface, but now the menu items are populated with specific recipes. In Zone 1, Menu 1 is 'BBQE (T.140°F)', Menu 2 is 'BCHP (T.140°F)', and Menu 3 is 'BBQE (T.140°F)'. In Zone 2, Menu 1 is 'BCHP (T.140°F)', Menu 2 is 'BCHP (T.140°F)', and Menu 3 is 'BCHP (T.140°F)'. The 'All Menu' items remain 'NONE'.

Zone 1		Zone 2	
Menu	1	Menu	2
Menu 1	BBQE (T.140°F)	Menu 1	BCHP (T.140°F)
Menu 2	BCHP (T.140°F)	Menu 2	BCHP (T.140°F)
Menu 3	BBQE (T.140°F)	Menu 3	BCHP (T.140°F)
All Menu	NONE	All Menu	NONE

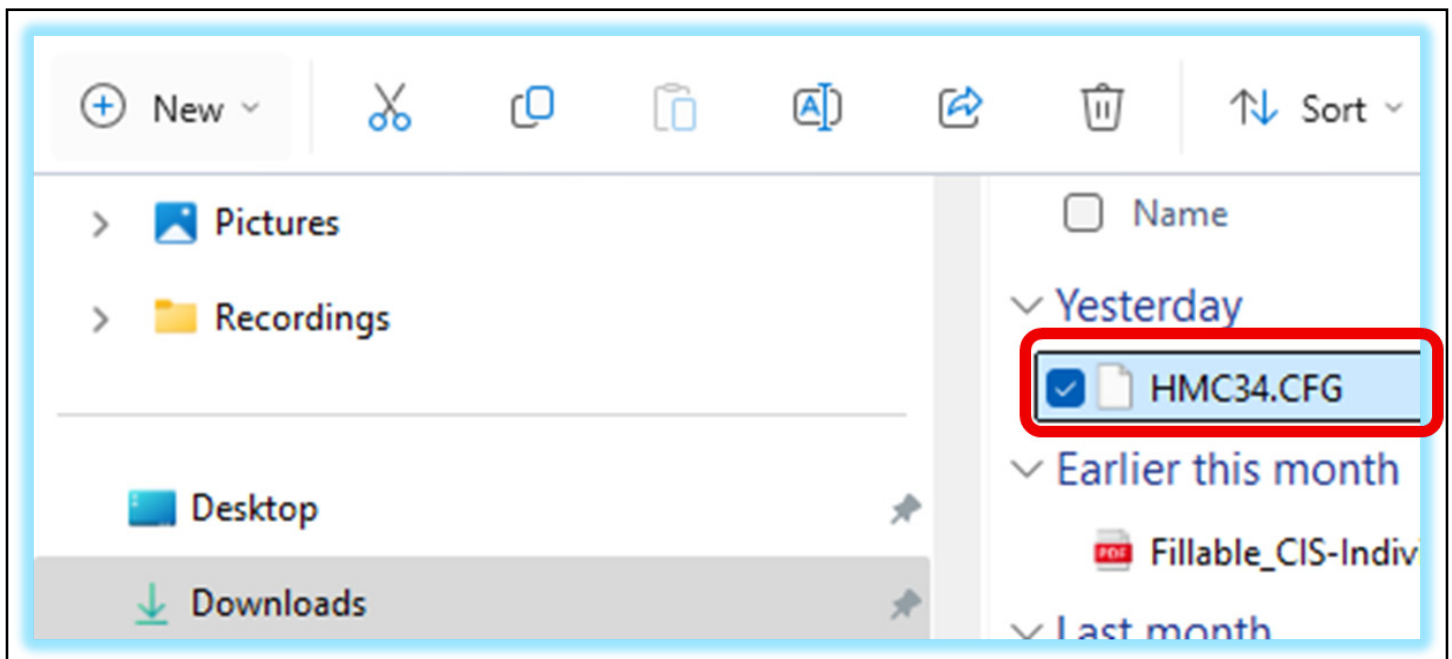
4. DICAS DE TRANSFERÊNCIA USB (função de utilizador e administrador de receitas)

Para a **função de administrador**, depois de programar uma receita para o **FWM-S 2X2**, existe um **"Transferir Menu"** no canto direito para clicar para que a receita seja descarregada e copiada para uma **USB**.

Nota: Tenha em atenção que poderá ter uma restrição de segurança local que impeça a transferência do ficheiro. Depois de descarregar a receita, procure quaisquer mensagens relacionadas com a transferência no canto superior direito do seu navegador. Por exemplo, no navegador Chrome abaixo, aparecerá uma mensagem sobre a transferência de um "ficheiro não verificado". Clique nele e escolha **"Manter"** para que o ficheiro seja guardado na pasta de transferências.

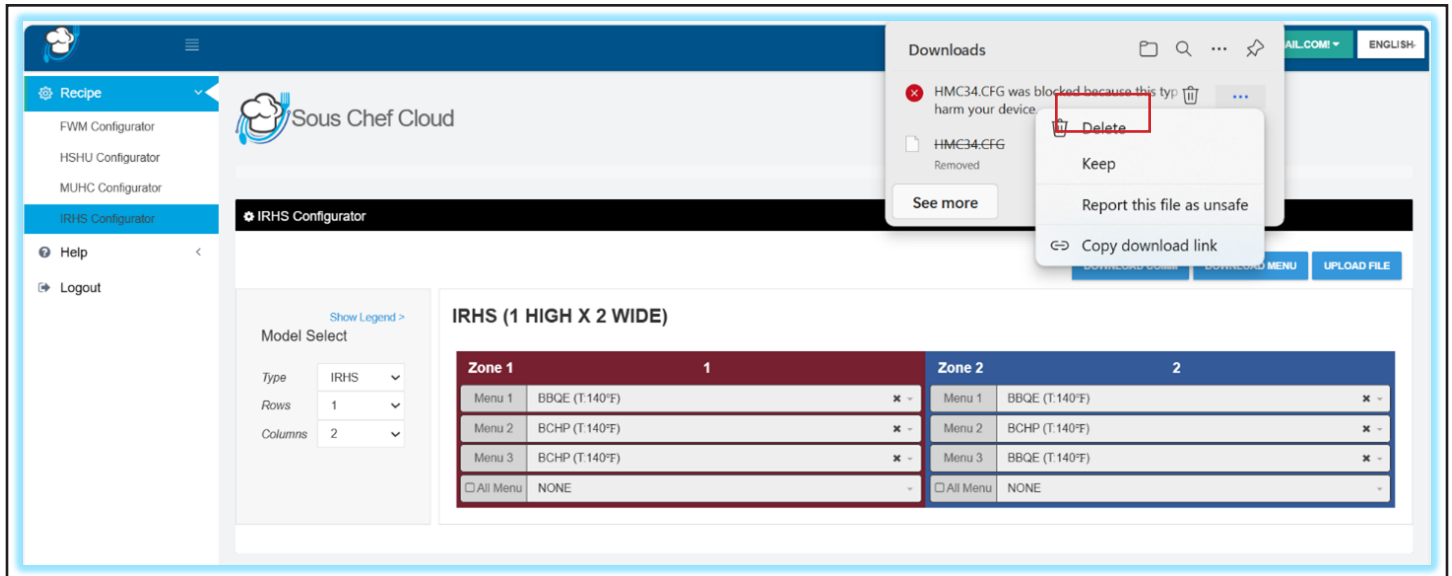


Aceda à pasta de transferências, copie e cole o ficheiro para a unidade USB no diretório **"RAIZ"**. Não se esqueça de ejetar a unidade USB para evitar corromper o ficheiro.



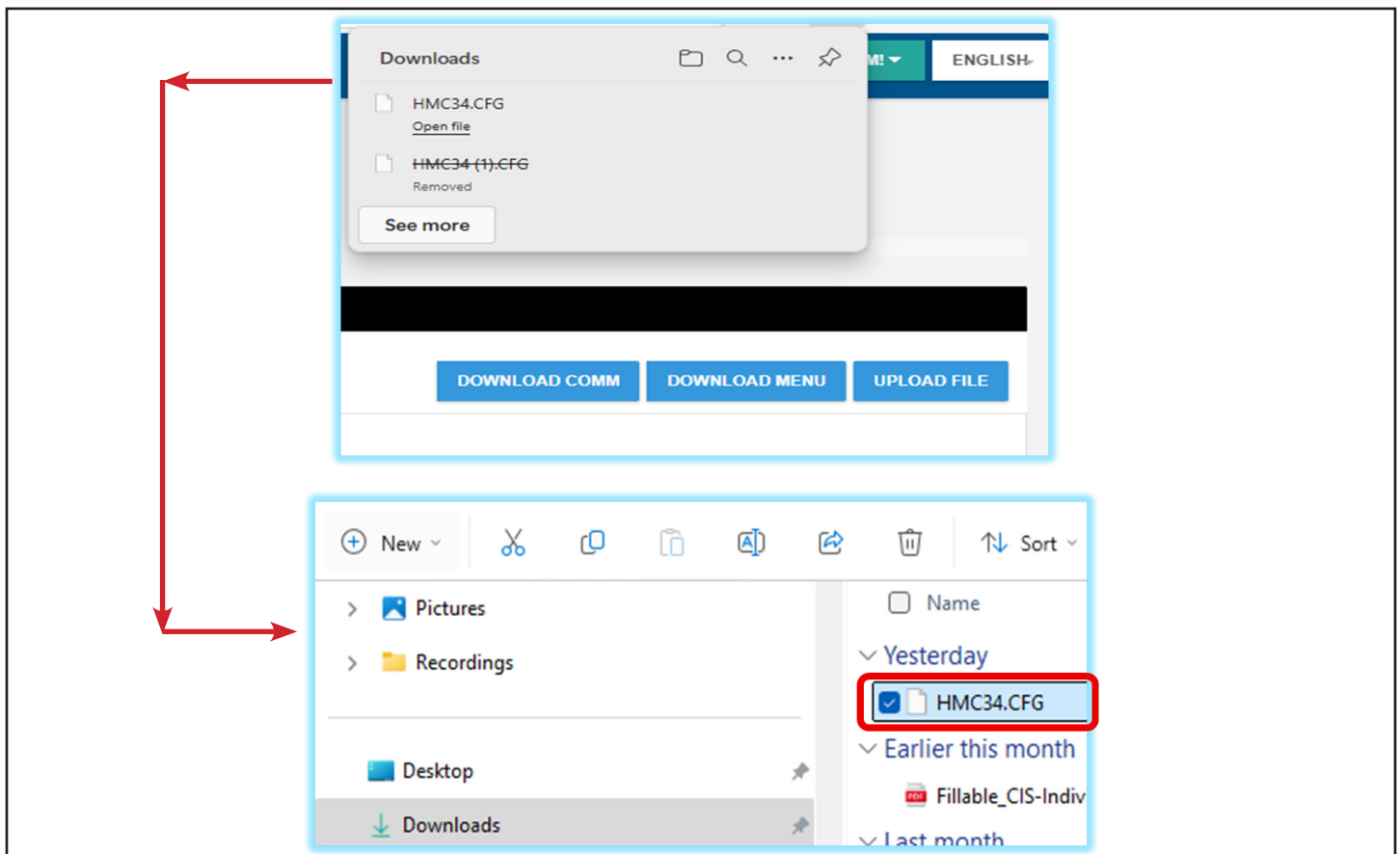
Para **Papel do utilizador**, depois de programar uma receita para **IRHS 1X2** existe uma **"Transferência de Menu"** no canto direito para clicar para que a receita seja descarregada e copiada na **USB**.

Nota: Tenha em atenção que poderá ter uma restrição de segurança local que impeça a transferência do ficheiro. Depois de descarregar a receita, procure quaisquer mensagens relacionadas com a transferência no canto superior direito do seu navegador. Por exemplo, no navegador Chrome abaixo, aparecerá uma mensagem sobre a transferência de um "ficheiro não verificado". Clique nele e escolha **"MANTER"** para que o ficheiro seja guardado na pasta de transferências.



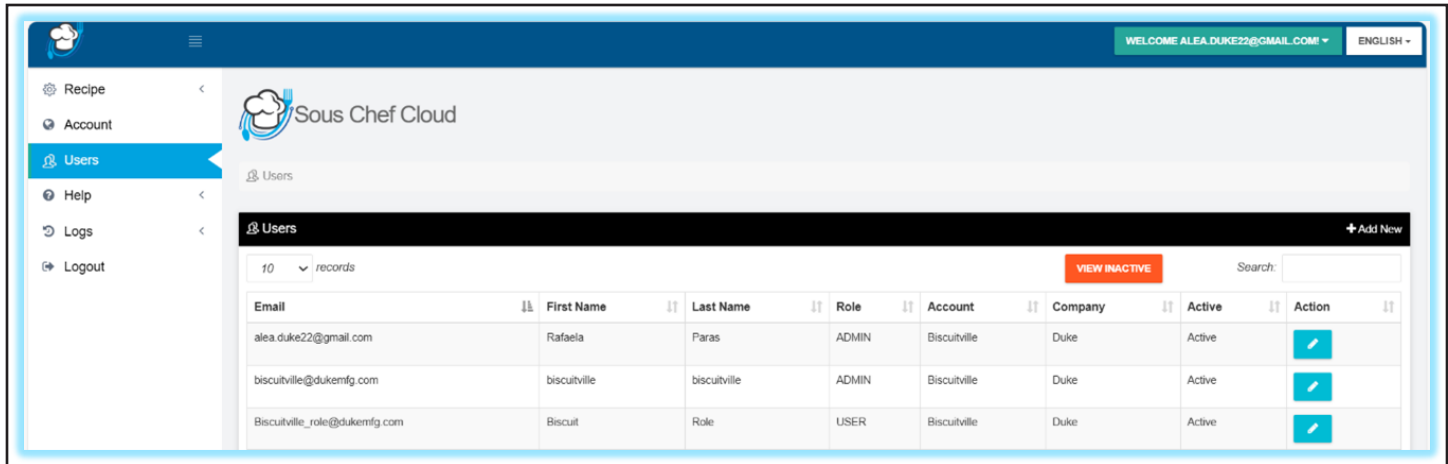
Copie o ficheiro HMC34.CFG da pasta de transferências e cole-o na unidade USB.

Não se esqueça de ejetar a unidade USB para evitar corromper o ficheiro.



5. Como criar outros utilizadores na sua conta (Administrador de receitas)

Inicie sessão com uma **conta de administrador** para o Sous Chef Cloud. Escolha a definição "**Utilizadores**" e, em seguida, clique em "**+Adicionar novo**".



Preencher todas as informações para criar uma conta.

Nota:

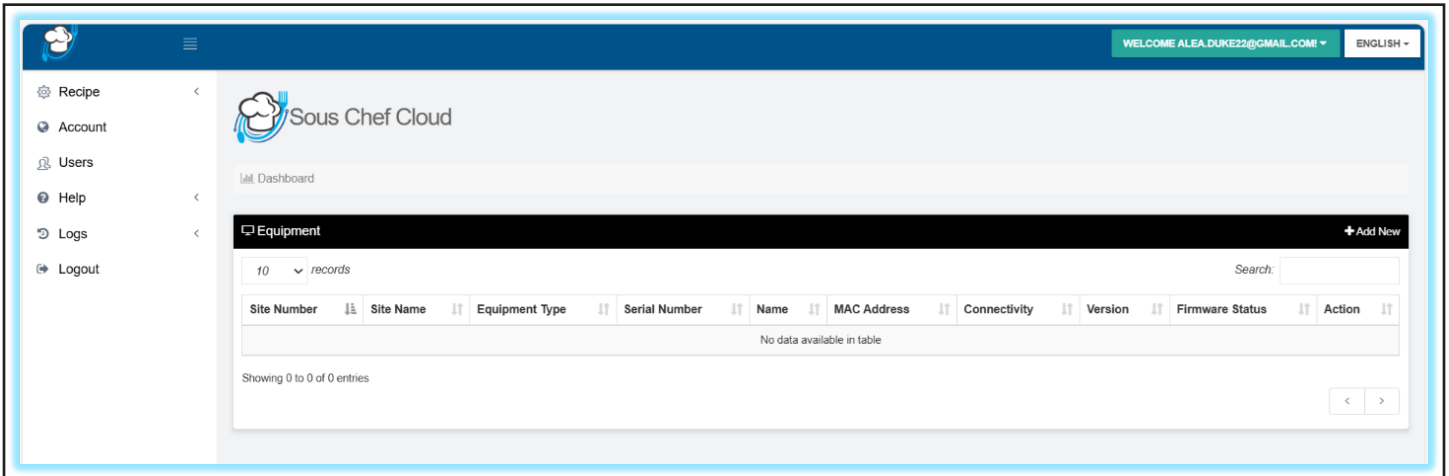
- Endereço de e-mail válido
- A sua palavra-passe deve incluir letras maiúsculas e minúsculas.
- A sua palavra-passe deve incluir pelo menos um número.
- A sua palavra-passe deve conter pelo menos um carácter especial.

Preencher também todo o perfil, incluindo o nome e o apelido. Desloque-se para cima e clique em guardar. Será enviada uma verificação de conta para o endereço de e-mail do proprietário para autenticar o e-mail e permitir o acesso ao site com a mesma conta.

6. Qual é a diferença entre as funções de administrador e utilizador da receita (apenas administrador)

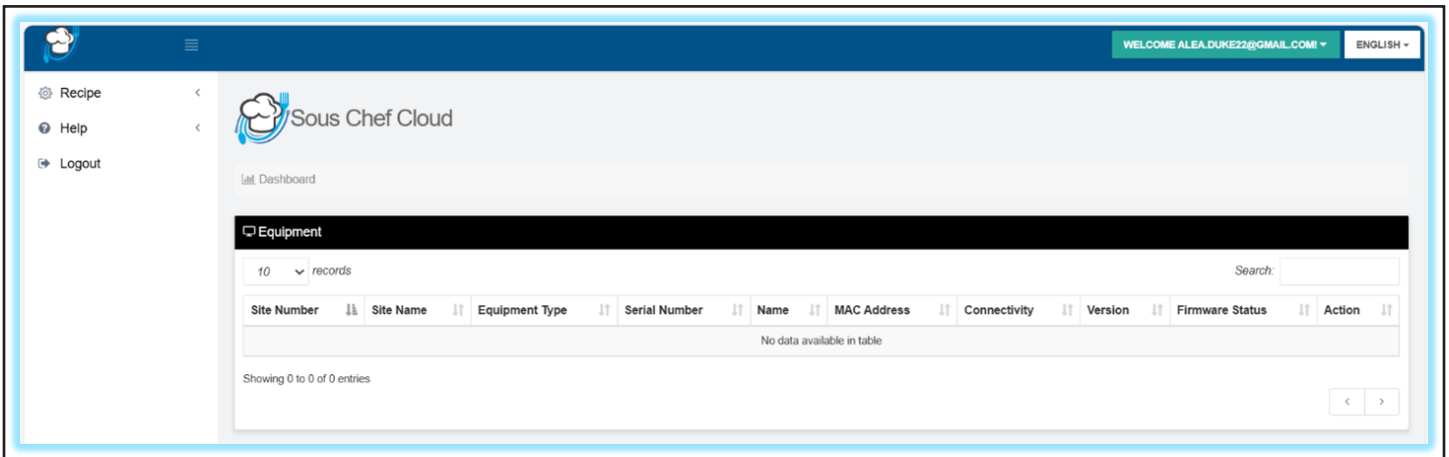
Função de administrador

Aparece abaixo uma conta de acesso **Administrador**. O papel de administrador tem acesso às **opções de gestão de Equipamentos, Receitas, Contas, Sites, Utilizadores, Ajuda e Registos.**



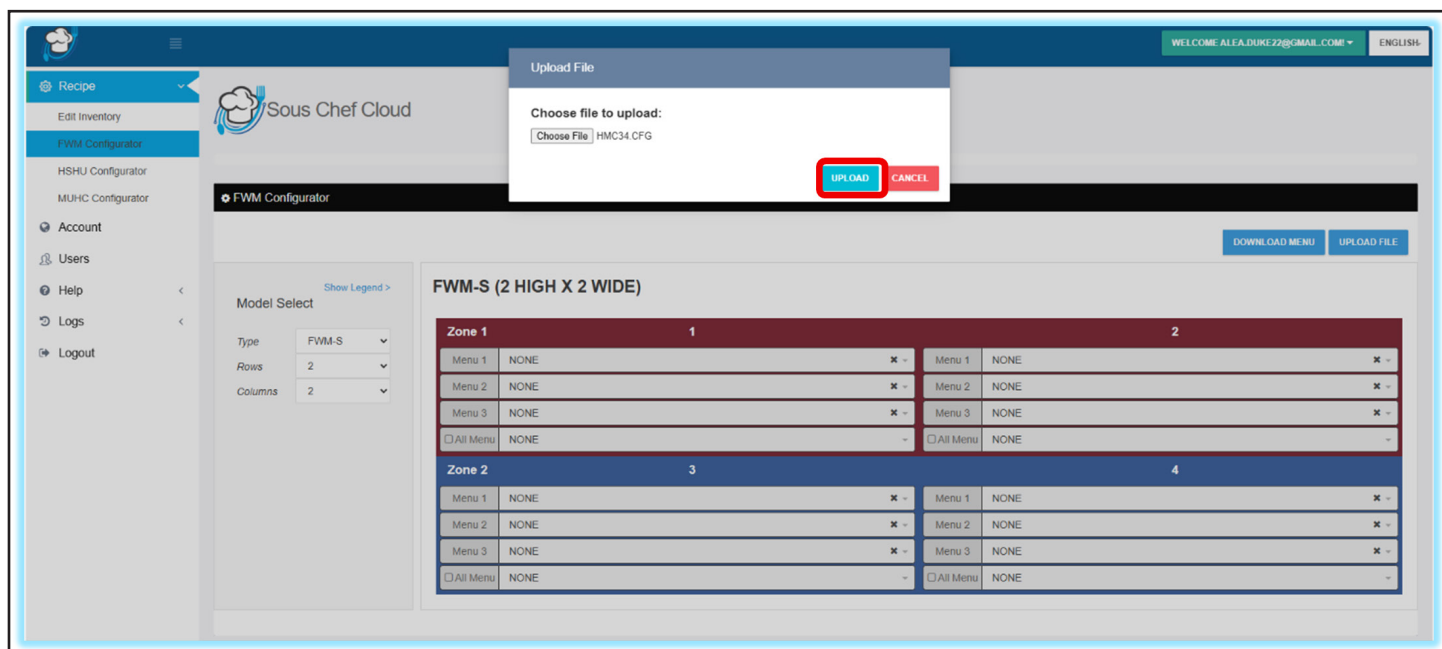
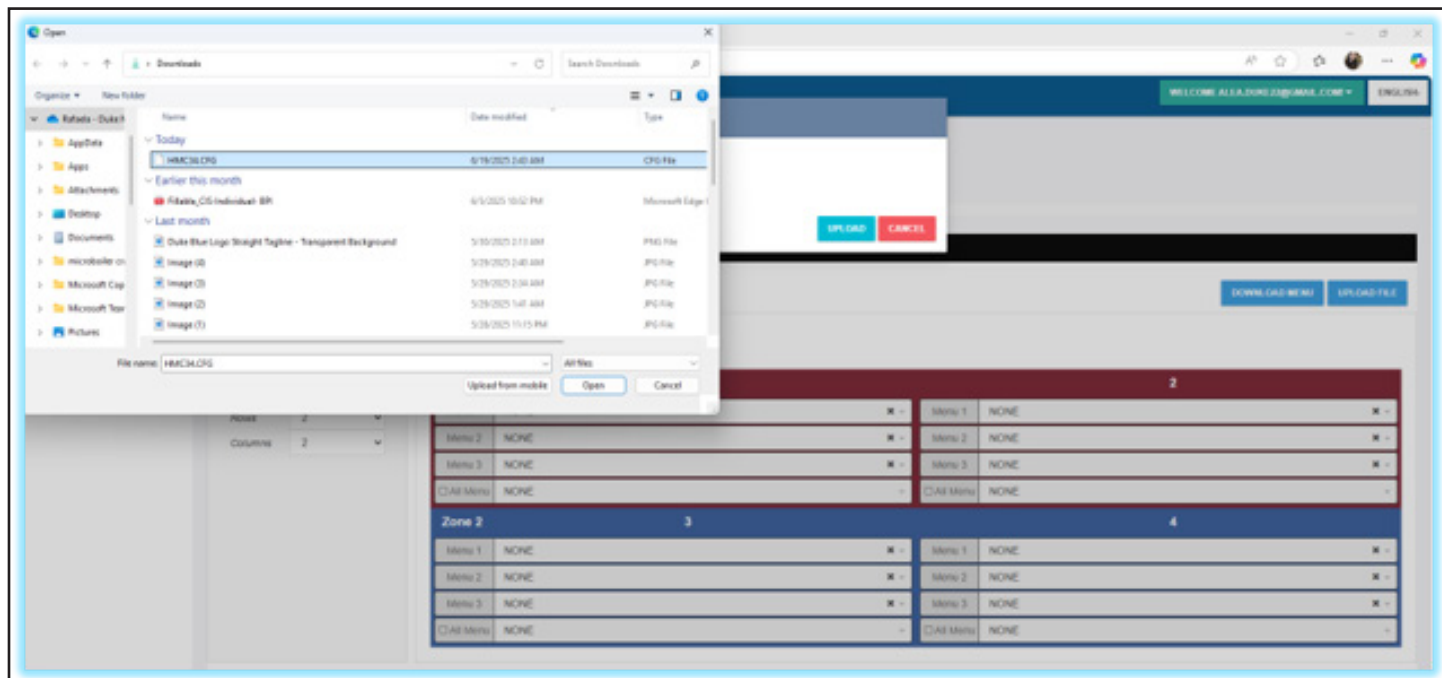
Função do utilizador

A **função de utilizador** tem acesso limitado a outras definições. As configurações visíveis são as **Opções de Equipamento, Receita, Ajuda.**

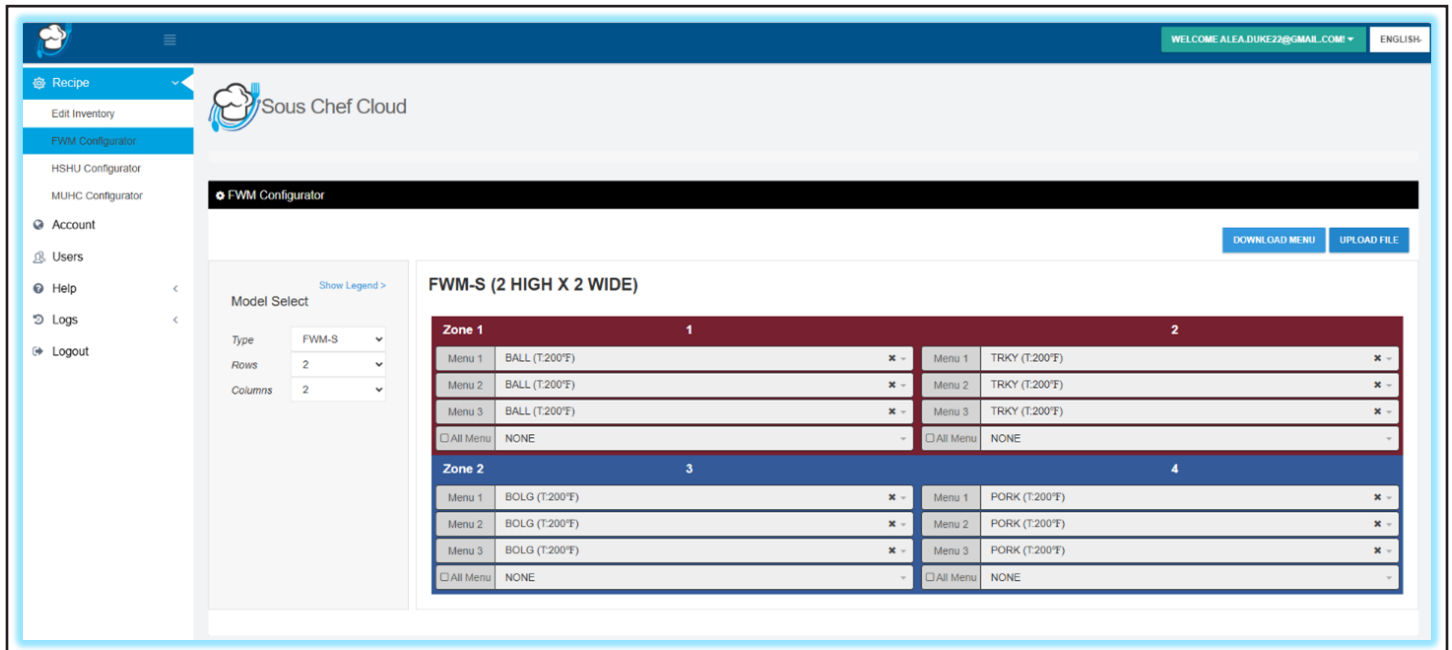


7. Carregamento de um ficheiro CFG (configuração) existente para a grelha de programação (funções de administrador e utilizador)

Para **Administrador**, escolha um dos configuradores na opção **Receita** e, em seguida, carregue o ficheiro **HMC34.CFG** que veio do site legado. Clique no botão **carregar ficheiro** no canto direito ao lado do menu de transferências e, em seguida, escolha um ficheiro da pasta de transferências, clique em **abrir**, e carregue o **HMC34.CFG**.



Em seguida, depois de carregar o ficheiro **HMC34.CFG**, a receita vai ser carregada. Os nomes das receitas, as temperaturas e o mapeamento das receitas na grelha de programação seguirão as definições do ficheiro de carregamento **HMC34.CFG**.



FWM-S (2 HIGH X 2 WIDE)

Zone 1		Zone 2	
Menu 1	BALL (T:200°F)	Menu 1	TRKY (T:200°F)
Menu 2	BALL (T:200°F)	Menu 2	TRKY (T:200°F)
Menu 3	BALL (T:200°F)	Menu 3	TRKY (T:200°F)
☐ All Menu	NONE	☐ All Menu	NONE

Zone 2		Zone 4	
Menu 1	BOLG (T:200°F)	Menu 1	PORK (T:200°F)
Menu 2	BOLG (T:200°F)	Menu 2	PORK (T:200°F)
Menu 3	BOLG (T:200°F)	Menu 3	PORK (T:200°F)
☐ All Menu	NONE	☐ All Menu	NONE

O mesmo processo para a **Função de utilizador** acesso, escolha um dos configuradores em **Configuração de receita** e, em seguida, carregue o ficheiro **receita** ou **HMC34.CFG** que foi criado no site antigo. Clique em **Carregar ficheiro** no canto direito ao lado do menu de transferência, em seguida, escolha um ficheiro da pasta de transferências clique em **Abrir** e carregue o ficheiro **HMC34.CFG**.

8. Como aceder ao material de apoio (função de utilizador e receita de administrador)

Função de administrador

Para aceder ao material de apoio, aceda à definição de ajuda e clique em **Recursos de apoio**. Existem vídeos e material em PDF que instruem as pessoas sobre como utilizar o site souscheftech.com para os configuradores de unidades de retenção antigos.

Support Resources

Support Resources

FB5 IRHS-E **HS2 120V** HS2 208V, 240V, 230V RFHU (H2) RFDU EHU IOCG RFHU (H1) **Legacy Hot Holding**

Legacy Hot Holding Training Videos

 01 Admin User Access_Login SousChefTech File Extension: mp4 File Size: 78.05 MB DOWNLOAD	 02 Admin User Create_Edit Recipe File Extension: mp4 File Size: 3.39 MB DOWNLOAD	 03 Admin User Access Programming Grid File Extension: mp4 File Size: 158.55 MB DOWNLOAD	 04 Admin User USB Download Tips File Extension: mp4 File Size: 76.50 MB DOWNLOAD
 05 Admin User Recipe Admin vs User Role File Extension: mp4 File Size: 13.74 MB DOWNLOAD	 06 Admin User Upload Existing CFG File File Extension: mp4 File Size: 82.64 MB DOWNLOAD	 07 Admin User Access Support Materials File Extension: mp4 File Size: 44.15 MB DOWNLOAD	 08 Admin User Create Other User File Extension: mp4 File Size: 117.38 MB DOWNLOAD

Legacy Hot Holding Operating Manuals

Renau-Site-migration-to-souscheftech-Quick-Start-Guide File Size: 610.79 KB DOWNLOAD (PDF)	USB_programming_tips File Size: 192.26 KB DOWNLOAD (PDF)
--	--

Função do utilizador

Para aceder ao material de apoio, aceda à definição de ajuda e clique em **Recursos de apoio**. Existem vídeos e material em PDF que instruem as pessoas sobre como utilizar o site souscheftech.com para os configuradores de unidades de retenção antigos.

Support Resources

Support Resources

FB5
IRHS-E
HS2 120V
HS2 208V, 240V, 230V
RFHU (H2)
RFDU
EHU
IOCG
RFHU (H1)
Legacy Hot Holding

Legacy Hot Holding Training Videos

 01 Admin User Access_Login SousChefTech File Extension: mp4 File Size: 78.05 MB DOWNLOAD	 02 Admin User Create_Edit Recipe File Extension: mp4 File Size: 3.39 MB DOWNLOAD	 03 Admin User Access Programming Grid File Extension: mp4 File Size: 158.55 MB DOWNLOAD	 04 Admin User USB Download Tips File Extension: mp4 File Size: 76.50 MB DOWNLOAD
 05 Admin User Recipe Admin vs User Role File Extension: mp4 File Size: 13.74 MB DOWNLOAD	 06 Admin User Upload Existing CFG File File Extension: mp4 File Size: 82.64 MB DOWNLOAD	 07 Admin User Access Support Materials File Extension: mp4 File Size: 44.15 MB DOWNLOAD	 08 Admin User Create Other User File Extension: mp4 File Size: 117.38 MB DOWNLOAD

Legacy Hot Holding Operating Manuals

Renau-Site-migration-to-souscheftech-Quick-Start-Guide File Size: 610.79 KB DOWNLOAD (PDF)	USB_programming_tips File Size: 192.26 KB DOWNLOAD (PDF)
--	--

PÁGINA EM BRANCO

PÁGINA EM BRANCO



Duke Manufacturing Co.
2305 N. Broadway
St. Louis, MO 63102

Telefone: 314-231-1130
Linha verde: 1-800-735-3853
Fax: 314-231-5074

www.dukemfg.com